



Health

Gotham Center  
42-09 28th St., CN-65  
Queens, NY 11101-4132

# NEW YORK CITY DEPARTMENT OF HEALTH AND MENTAL HYGIENE

Dave A. Chokshi, MD, MSc  
Commissioner

纽约市居民

{Address 1}, {Address 2}  
{City}, {State} {Zip}

{Date}

## 亲爱的纽约市民：

我们来信是为了寻求您的帮助，参与一项由纽约市健康与心理卫生局 (New York City Department of Health and Mental Hygiene) 发起的纽约市社区健康调查。自 2002 年以来，这项重要的调查在改善城市健康方面为纽约市民提供了发声的渠道。调查结果将被用于制定项目、创建更健康的社区、增加市民获得医疗护理的机会，以及帮助城市更好地应对 COVID-19 公共卫生紧急事件。**为了答谢您参加调查，参与者将收到一张价值 25 美元的 Visa 礼品卡，可以通过邮寄或电子方式获得。**



这项调查由我们的签约供应商 Abt Associates 开展。这项调查几乎可以在任何带有网络浏览器的设备上进行，比如台式电脑、笔记本电脑、平板电脑或智能手机。参加调查只需几个简单的步骤即可完成！

### 步骤 1 决定谁应该进行调查。

您的家庭是纽约市选择参加这项调查的众多家庭之一。为了确保我们从所有类型的纽约市民那里听到不同的意见，我们需要随机选择一位成年人 (18 岁或以上) 参加调查。请让您家中下一个过生日 (接下来将过生日) 的成年人参加调查。如果您不是您家中下一个过生日的成年人，请将这封信与他们分享，并要求他们按照步骤 2 的说明来进行调查。

### 步骤 2 请在 {date} 之前进行我们的网络调查。

- 转至 [chs.abtsites.com](https://chs.abtsites.com) 并使用以下私人用户 ID 登录到调查页：{FILL ID}
- 用智能手机的摄像头或二维码扫描应用程序扫描二维码访问调查
- 或者发短信 CHS 至 54814，以在智能手机上接收调查链接。（标准信息 and 数据费率可能适用）

### 或步骤 3

#### 您还可以通过电话或书面形式接受调查。

如果您没有互联网接入，或希望通过书面形式或电话进行调查，请拨打我们的免费电话 833-574-3096。

参与调查是自愿、保密的，而且仅需要大约 25 分钟。如需了解更多关于调查的信息，请阅读随附的信息表，或访问 [www.nyc.gov/health/nycsurveys](http://www.nyc.gov/health/nycsurveys)。

纽约市卫生局旨在保护和促进所有纽约市民的健康。您在这项调查中提供的回答将帮助我们实现这一目标。感谢您的帮助！

此致

Dave A. Chokshi, MD, MSc  
局长  
纽约市健康与心理卫生局

